



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

---

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

---

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

---

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.



C/XXIII/10

ORIGINAL: englisch

DATUM: 1. September 1989

# INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN

GENEVE

## DER RAT

### Dreiundzwanzigste Ordentliche Tagung Genf, 17. und 18. Oktober 1989

BERICHT UEBER DEN FORTGANG DER ARBEITEN DES  
TECHNISCHEN AUSSCHUSSES UND DER TECHNISCHEN ARBEITSGRUPPEN;  
BERICHT UEBER DIE IM JAHR 1989 ABGEHALTENEN WORKSHOPS UEBER SORTENPRUEFUNG

vom Verbandsbüro ausgearbeitet

#### TECHNISCHER AUSSCHUSS

1. Der Technische Ausschuss (nachfolgend als "der Ausschuss" bezeichnet), hielt am 20. und 21. Oktober 1988 seine vierundzwanzigste Tagung unter dem Vorsitz von Dr. J.K. Doodson (Vereinigtes Königreich) ab. Der ausführliche Bericht über diese Tagung ist Dokument TC/XXIV/6 zu entnehmen. Die Hauptergebnisse der Tagung sind nachfolgend wiedergegeben.

#### Prüfungsrichtlinien

2. Während der Tagung nahm der Ausschuss die zu veröffentlichenden Prüfungsrichtlinien für die folgenden Arten an:

TG/6/4	- Luzerne (Revision)
TG/9/4	- Feuerbohne (Revision)
TG/10/7	- Korallenranke (Revision)
TG/32/6	- Saatwicke (Revision)
TG/37/7	- Herbst-, Mairübe, Rübsen (Revision)
TG/73/6	- Brombeere (Revision)
TG/107/3	- Knollenbegonie
TG/108/3	- Gladiole
TG/114/3	- Exacum
TG/115/3	- Tulpe
TG/116/3	- Schwarzwurzel
TG/117/3	- Aubergine
TG/118/3	- Endivie
TG/119/3	- Gartenkürbis
TG/120/3	- Hartweizen
TG/104/4 Add.	- Melone, Addendum

3. In den Anlagen I und II zu diesem Dokument ist eine überarbeitete Fassung des Stands der Prüfungsrichtlinien per 1. August 1989 enthalten.

#### Fortschrittsberichte und Fragen der Technischen Arbeitsgruppen an den Technischen Ausschuss

4. Der Ausschuss nahm, wie üblich, die Berichte über den Fortgang der Arbeiten der Technischen Arbeitsgruppen zur Kenntnis, beantwortete oder versuchte, die verschiedenen Fragen zu beantworten, die ihm die einzelnen Arbeitsgruppen unterbreitet hatten, und genehmigte ihre Programme für das nächste Jahr.

5. Der Ausschuss nahm Kenntnis von den Berichten über die Workshops betreffend die Prüfung von Salatsorten und die Verwendung von neuer Technologie bei der Prüfung von neuen Sorten. Er nahm ferner davon Kenntnis, dass der Rat als ein Ergebnis der Workshops - nachdem die noch ausstehenden Workshops in 1989 stattgefunden haben - definitive Vorschläge für Mindestabstände erwartet.

#### Neue Methoden, Techniken und Geräte

6. Der Ausschuss kam überein, den Diskussionen über neue Methoden, Techniken und Geräte eher auf einer Ad-hoc-Basis Priorität zu gewähren, anstatt eine neue Technische Arbeitsgruppe aufzustellen. Er beschloss, dass für eine ausgewählte Zahl von Arten einige Sachverständige eindeutige Vorschlagsentwürfe darüber erarbeiten sollten, wie die neuen Technologien (im gegenwärtigen Zeitpunkt Elektrophorese und Bildanalyse) in die derzeitigen Prüfungsrichtlinien der betreffenden Arten auf eine möglichst effiziente und kostengünstige Weise eingebaut werden könnten. Er bat die Technischen Arbeitsgruppen, auf der Basis der obigen Vorschläge endgültige Vorschläge vorzubereiten, um diese auf der nächsten Tagung des Ausschusses vorzulegen.

#### Kombinierte Analyse über mehrere Jahre (COY)

7. Der Ausschuss nahm Kenntnis von der Studie über die unterschiedlichen Verfeinerungen der COY-Analyse durch die modifizierte gemeinsame Regressionsanalyse (MJRA) einschliesslich der Berechnung der Signifikanz der gemeinsamen Regression und durch die "close-pair"-Vergleiche. Er wird die Anwendung auf seiner kommenden Tagung auf der Grundlage weiterer Informationen erneut erörtern. Er erinnerte daran, dass ein Signifikanzniveau für die Anwendung der COY-Analyse für Gräser im Jahr 1989 festgelegt werden sollte, um eine abschliessende Einführung der COY-Analyse für Gräser ab seiner nächsten Tagung zu ermöglichen.

#### Einladung der technischen Sachverständigen von Berufsverbänden

8. Der Ausschuss kam überein, dass die Punkte der Tagesordnung der Tagungen der Technischen Arbeitsgruppen den Berufsverbänden zusammen mit einer Spezifizierung derjenigen Punkte, für die eine Teilnahme besonders begrüsst würde, übermittelt werden sollten, und dass der Vorsitzende der entsprechenden Technischen Arbeitsgruppe in Zusammenarbeit mit dem Verbandsbüro eine endgültige Entscheidung über jede Einladung treffen sollte.

#### Verwendung des Begriffs Resistenz

9. Der Ausschuss stimmte der Definition von "Resistenz" und "Toleranz" zu, die von der Technischen Arbeitsgruppe für Gemüsearten vorgeschlagen wurde und in Absatz 57 von Dokument TC/XXIV/6 wiedergegeben ist.

#### Ausprägungsstufen in Prüfungsrichtlinien

10. Der Ausschuss stellte sich auf den Standpunkt, dass die Prüfung der Ausprägungsstufen in den Prüfungsrichtlinien sehr wichtig für die künftige Erstellung von Prüfungsrichtlinien sein könnte. Er kam darin überein, diesen Punkt auf der nächsten Tagung erneut zu erörtern, nachdem detailliertere Diskussionen während der nächsten Tagungen der einzelnen Technischen Arbeitsgruppen stattgefunden hätten.

#### Mikrovermehrung

11. Der Ausschuss kam überein, die Technischen Arbeitsgruppen zu bitten, die Frage der Mikrovermehrung und insbesondere die Arten, für die die Vermehrung nur durch Mikrovermehrung geschehen könne, ins einzelne gehend zu erörtern.

#### Zusammenarbeit zwischen Behörden und Züchtern auf dem Gebiet der Sortenprüfung

12. Der Ausschuss nahm Kenntnis von dem in Dänemark laufenden Pilotprüfungsprojekt, das von Züchtern durchgeführte Prüfungen beinhaltet, und kam überein, diese Frage der Zusammenarbeit zwischen Behörden und Züchtern bei der Prüfung von Sorten auf seiner nächsten Tagung zu erörtern.

#### Definition und Prüfung von Hybridsorten

13. Der Ausschuss stellte seine Erörterungen über diesen Punkt bis nach der nächsten Tagung der Technischen Arbeitsgruppe für landwirtschaftliche Arten und nach dem Workshop über Mais zurück.

#### Mindestabstände zwischen Sorten

14. Der Ausschuss kam darin überein, diesen Punkt auf seiner nächsten Tagung zu erörtern, um die Ergebnisse der Diskussionen der Technischen Arbeitsgruppen auf ihren nächsten Tagungen abzuwarten.

#### Revision des UPOV-Musterformblatts für den Bericht über die technische Prüfung

15. Der Ausschuss bat jede der Technischen Arbeitsgruppen, auf ihrer nächsten Tagung den Revisionsentwurf des UPOV-Musterformblatts für den Bericht über die technische Prüfung, wie in Dokument TC/XXIV/4 wiedergegeben, ausführlich zu kommentieren. Der Ausschuss kam überein, die gesamte Frage auf seiner nächsten Tagung auf der Grundlage dieser Stellungnahmen erneut zu erörtern.

Erörterungen über eine mögliche Reorganisation der Arbeiten der Technischen Arbeitsgruppen und des Technischen Ausschusses

16. Der Ausschuss beschloss, dem Vorschlag des Beratenden Ausschusses zu folgen, den Technischen Ausschuss und den Verwaltungs- und Rechtsausschuss wie gegenwärtig getrennt zu halten und, sofern erforderlich, mehr gemeinsame Tagungen abzuhalten.

Programm für die fünfundzwanzigste Tagung des Ausschusses

17. Die fünfundzwanzigste Tagung des Ausschusses wird am 5. und 6. Oktober 1989 stattfinden. Es ist geplant, die folgenden Punkte auf dieser Tagung zu erörtern: die Fortschrittsberichte über die Arbeiten der Technischen Arbeitsgruppen entgegenzunehmen; die Berichte über die Workshops über Mindestabstände zwischen Sorten entgegenzunehmen und Vorschläge an den Rat als Ergebnis der Erörterungen dieser Workshops vorzubereiten; die Definition und Prüfung von Hybridsorten zu erörtern; die Vorschläge der Untergruppen und Technischen Arbeitsgruppen hinsichtlich neuer Methoden, Techniken und Geräte bei der Prüfung von Sorten und Vorschläge für die künftige Verwendung zu erörtern; den Bericht über das Stadium der Vorbereitung der Revision des UPOV-Uebereinkommens anzuhören; die von den Technischen Arbeitsgruppen vorgelegten Fragen zu erörtern; die Revision des UPOV-Musters für einen Bericht über die technische Prüfung zu erörtern; die Zusammenarbeit mit Züchtern bei der Prüfung von Sorten zu erörtern; über die meisten der folgenden Prüfungsrichtlinien zu entscheiden, die ihm vermutlich von den Technischen Arbeitsgruppen zur endgültigen Annahme vorgelegt werden:

TG/7/6(proj.)	- Erbsen (Revision)
TG/40/4(proj.)	- Schwarze Johannisbeere (Revision)
TG/77/5(proj.)	- Gerbera (Revision)
TG/121/2(proj.)	- Triticale
TG/122/2(proj.)	- Sorghum
TG/123/1(proj.)	- Banane
TG/124/1(proj.)	- Kastanie
TG/125/1(proj.)	- Walnuss
TG/126/2(proj.)	- Lachenalia
TG/129/2(proj.)	- Protea

Bericht über den Fortgang der Arbeiten der Technischen Arbeitsgruppe für landwirtschaftliche Arten (TWA)

18. Die Technische Arbeitsgruppe für landwirtschaftliche Arten (TWA) hielt ihre achtzehnte Tagung unter dem Vorsitz von Herrn D.P. Feeley (Irland) vom 13. bis 16. Juni 1989 in Belfast, Vereinigtes Königreich, ab. Der vollständige Bericht über diese Tagung ist Dokument TWA/XVIII/9 Prov. zu entnehmen. Auf dieser Tagung hat die TWA ihre Erörterungen über die Entwürfe der Prüfungsrichtlinien für Triticale und Sorghum abgeschlossen, die jetzt dem Technischen Ausschuss zur endgültigen Annahme vorgelegt werden. Sie hat ebenfalls ihre Diskussionen über den überarbeiteten Entwurf der Prüfungsrichtlinien für Erbse abgeschlossen und der Technischen Arbeitsgruppe für Gemüsearten ihre Kommentare vorgelegt. Ferner hat sie zur Vorlage an die Berufsverbände zur Stellungnahme die revidierten Entwürfe der Prüfungsrichtlinien für Straussgras, Weidelgras und Wiesenrispe sowie den Entwurf der Prüfungsrichtlinien für Saflor vollendet. Zusätzlich zu der Erörterung über die Prüfungsrichtlinien hat die TWA mehrere andere Themen (erneut) erörtert und ist dabei zu folgenden Schlussfolgerungen gelangt:

i) Sie kam überein, in die zur Zeit revidierten Prüfungsrichtlinien für Weizen, Gerste und Hafer durch Elektrophorese erhaltene Merkmale aufzunehmen und plant in diesem Zusammenhang, das eindeutige Fehlen oder Vorhandensein eines Elektrophoresebands von bestimmten Proteinen als ein neues Merkmal ohne Sternchen in Erwägung zu ziehen.

ii) Sie erörterte den Entwurf für eine Revision der Formblätter und legte dem Technischen Ausschuss ihre Kommentare vor.

iii) Sie stellte fest, dass das zweite Jahr des Pilotprüfungsprojekts in Dänemark, wobei die Züchter an der Prüfung von Sorten beteiligt sind, nicht so vielversprechend war wie das vorangegangene Jahr.

iv) Sie erörterte ein Dokument über Ausprägungsstufen in Prüfungsrichtlinien und legte dem Technischen Ausschuss ihre Stellungnahme zu den in diesem Dokument enthaltenen Beispielen vor.

v) Sie nahm davon Kenntnis, dass Herr Feeley (IE) in seinem Ministerium eine andere Aufgabe übernommen hat und infolgedessen nicht mehr als Vorsitzender für die Technische Arbeitsgruppe zur Verfügung steht. Sie schlug dem Technischen Ausschuss vor, dem Rat den Vorschlag zu machen, Dr. M. Camlin (GB) als neuen Vorsitzenden für die Technische Arbeitsgruppe zu wählen.

19. Die neunzehnte Tagung der Technischen Arbeitsgruppe für landwirtschaftliche Arten ist vom 15. bis 18. Mai 1990 in Wageningen, Niederlande, geplant. Eine Untergruppensitzung für Getreide ist für den Nachmittag vom 14. Mai 1990 anberaumt, um über die Aufnahme von Elektrophorese-Merkmalen in die Prüfungsrichtlinien für Weizen, Gerste und Hafer zu diskutieren. Geplant ist, während der neunzehnten Tagung die Arbeiten über die Prüfungsrichtlinien für Straussgras (Revision), Weidelgras (Revision), Wiesenrispe (Revision) und Saflor zwecks Vorlage an den Technischen Ausschuss für die endgültige Annahme abzuschliessen und die Diskussionen über die Prüfungsrichtlinien für Mais (Revision) und Raps (Revision) zu beginnen. Erörtert werden sollen auch folgende andere Fragen: neue Methoden, Techniken und Geräte bei der Prüfung von Sorten; statistische Methoden; Mindestabstände zwischen Sorten; Definition und Prüfung von Hybridsorten.

#### Bericht über den Fortgang der Arbeiten der Technischen Arbeitsgruppe für Automatisierung und Datenverarbeitungsprogramme (TWC)

20. Die Technische Arbeitsgruppe für Automatisierung und Datenverarbeitungsprogramme hielt ihre siebte Tagung unter dem Vorsitz von Herrn Dr. F. Laidig (Bundesrepublik Deutschland) vom 17. bis 19. Mai 1989 in Madrid, Spanien, ab. Der vollständige Bericht über diese Tagung ist in Dokument TWC/VII/20 enthalten. Die Arbeitsgruppe erörterte auf dieser Tagung die folgenden Punkte und traf die folgenden Entscheidungen:

i) Sie setzte ihre Bewertung der kombinierten Analyse über mehrere Jahre (COY) fort. Abschliessend empfahl sie, dass für die Anwendung der COY-Analyse auf Gräserarten ein Signifikanzniveau von 1 % sowohl für Daten von zwei als auch von drei Jahren angewandt werden soll.

ii) Ferner prüfte sie die Anwendung auf Sorten von Zuckerrübe, Porree und Zwiebel. Sie empfahl den Technischen Arbeitsgruppen für landwirtschaftliche Arten und Gemüsearten, die Merkmale für alle landwirtschaftlichen Arten und Gemüsearten nicht mehr länger mit der 2 aus 3 Methode, sondern mit der COY-Analyse zu analysieren und bat darum, über alle in dieser Hinsicht vorhersehbaren Probleme informiert zu werden.

iii) Sie erörterte das Programm für den "close-pair"-Vergleich, der zu einer gruppierten COY-Analyse für die Errechnung der verbleibenden Varianz führt, und wird weiterhin seine Anwendung studieren.

iv) Sie prüfte das Verfahren für die Errechnung von LSD über einen langen Zeitraum von Daten früherer Prüfungen für Fälle, in denen eine begrenzte Anzahl von zu prüfenden Sorten eine Anwendung der COY-Analyse nicht gestatten würde.

v) Sie nahm von einem weiteren Fortschritt bei einer möglichen Alternative zur UPOV-Methode für die Prüfung auf Homogenität bei fremdbefruchteten Pflanzen durch das Kriterium der kombinierten Analyse über mehrere Jahre für Homogenität (COU) Kenntnis. Es wird angenommen, dass diese Methode gegenüber der derzeitigen Methode grosse Vorteile bietet; sie bedarf aber im kommenden Jahr noch weiterer Prüfungen.

vi) Sie bereitete einige Tabellen mit unterschiedlichen Prüfungsparametern für die Homogenität von selbstbefruchteten Pflanzen vor und wird diese an die anderen Technischen Arbeitsgruppen verteilen, um die Wahl der richtigen Toleranzen zu erleichtern, die in den einzelnen Prüfungsrichtlinien festzulegen sind.

vii) Sie erörterte die Möglichkeiten für eine gemeinsame Datenstruktur für die Behandlung von Elektrophorese-Daten und wird ihre Diskussionen auf der nächsten Tagung auf Daten von anderen neuen Methoden für die Prüfung von Sorten erstrecken.

viii) Sie erörterte erneut die Methode für die Einführung stabilisierter Sortenbeschreibungen, und Sachverständige werden erneut ein für diesen Zweck ausgearbeitetes Computerprogramm anwenden.

ix) Eingehend behandelte sie die Frage des internationalen Zugangs von Daten, die von zuständigen Behörden gespeichert sind. Sie wird eine Liste von Daten aufstellen, für die dieser Zugang erwünscht ist, und den Technischen Ausschuss und den Verwaltungs- und Rechtsausschuss bitten, eine koordinierte Autorisation zu empfehlen. Sie wird aufmerksam ein Projekt der Niederlande und des Vereinigten Königreichs verfolgen, mit dem eine korporierte Datenstruktur entwickelt werden soll. Sie war sich darin einig, dass der Aufbau einer international verteilten Datenbank für Informationen wünschenswert ist, die die in jedem Verbandsstaat gespeicherten individuellen Informationen und ein gemeinsames System der Abfrage und des Abrufs umfasst.

x) Nur kurze Diskussionen fanden statt über die Revision von bestimmten Formblättern, die Zusammenarbeit mit Züchtern bei der Prüfung von Sorten und neue Methoden neben der Elektrophorese und Mindestabstände.

21. Die achte Tagung der Technischen Arbeitsgruppe für Automatisierung und Datenverarbeitungsprogramme wird vom 6. bis 8. Juni 1990 in Belfast, Vereinigtes Königreich, stattfinden. Auf dieser Tagung wird die Arbeitsgruppe die folgenden Fragen (erneut) erörtern: kombinierte Analyse über mehrere Jahre (COY); Prüfung der Homogenität von fremdbefruchteten Pflanzen mit der kombinierten Analyse über mehrere Jahre für Homogenität (COU); gemeinsame Datenstruktur für Elektrophorese oder andere neue Methoden; Sortenbeschreibung; Zugang zu internationalen Daten; Programme, die leicht in andere Datenverarbeitungssysteme für Pflanzensorten in den Aemtern der Verbandsstaaten übernommen werden können; Zusammenarbeit mit Züchtern auf dem Gebiet der Sortenprüfung; Ausprägungsstufen in Prüfungsrichtlinien; Mindestabstände zwischen Sorten.

Bericht über den Fortgang der Arbeiten der Technischen Arbeitsgruppe für Zierpflanzen und forstliche Baumarten (TWO)

22. Die Technische Arbeitsgruppe für Zierpflanzen und forstliche Baumarten (TWO) hielt ihre zweiundzwanzigste Tagung unter dem Vorsitz von Herrn C.J. Barendrecht (Niederlande) vom 29. Mai bis 1. Juni 1989 in Hannover, Bundesrepublik Deutschland, ab. Der vollständige Bericht über diese Tagung ist in Dokument TWO/XXII/8 Prov. wiedergegeben. Auf ihrer Tagung schloss die Arbeitsgruppe ihre Arbeiten über die Prüfungsrichtlinien für Gerbera (Revision), Lachenalia und Protea zur Vorlage im Technischen Ausschuss für die endgültige Annahme ab. Ausserdem vollendete sie ihre Arbeiten über die Prüfungsrichtlinien für Nelke (Revision), Chinchinchee, Dieffenbachia, Hortensie, gemeine Fichte, Rose (Revision) und Spathiphyllum zur Vorlage an die Berufsverbände zur Stellungnahme. Ferner erörterte sie die Entwürfe der Prüfungsrichtlinien für Leucadendron und Leucospermum, die allerdings von der Arbeitsgruppe noch weiter untersucht werden müssen. Zusätzlich zu den Erörterungen zur Ausarbeitung der Prüfungsrichtlinien oder deren Revision hat die Arbeitsgruppe mehrere allgemeine Punkte behandelt oder erneut behandelt und gelangte zu folgenden Schlussfolgerungen:

i) Sie nahm davon Kenntnis, dass in mehreren Ländern (Australien, Israel, Italien, Japan, Niederlande und Vereinigte Staaten von Amerika) die Behörden vom Anmelder verlangten, auch Farbfotos der Sorte einzureichen. Die Arbeitsgruppe sprach sich dafür aus, dass auch die anderen Verbandsstaaten dieses Erfordernis einführen. Soweit möglich, sollten für diesen Zweck Standardfotos eingereicht werden.

ii) Die Arbeitsgruppe nahm Kenntnis von dem von den Sachverständigen der Bundesrepublik Deutschland gemachten Fortschrittsbericht über die empirische Gruppierung der RHS-Farbkarte zum Zwecke der Erleichterung der computergestützten Ueberprüfung von Sorten. Sie stellte fest, dass im Vereinigten Königreich und den Niederlanden ähnliche Arbeiten im Gange sind, und wird sich darum bemühen, durch Informationsaustausch ein vergleichbares System aufzubauen.

iii) Sie nahm davon Kenntnis, dass unmittelbar im Anschluss an die Tagung der Arbeitsgruppe während des Workshops über Elatior Begonie und Pelargonium ein Bericht über die gemeinsamen Prüfungen mit der Registrierungsgruppe des permanenten Beurteilungsausschusses (VKC) der Königlichen Gesellschaft für Gartenbau und Pflanzenwissenschaft (KMTP) der Niederlande über die Verwendung eines Chromameters für die Farbmessung erstattet würde.

iv) Sie erörterte die Vorschläge zur Revision des UPOV-Musterberichts über die technische Prüfung und legte dem Technischen Ausschuss ihre Kommentare zu dieser Revision vor.

v) Sie nahm Kenntnis von dem Dokument über die Zusammenarbeit mit Züchtern bei der Sortenprüfung und bat die Verbandsstaaten, weitere Informationen zu senden, um den in Dokument TC/XXIV/6, Anlage II, wiedergegebenen Text auf den neuesten Stand zu bringen.

vi) Sie nahm das Dokument über Vorschläge für Ausprägungsstufen in den Prüfungsrichtlinien zur Kenntnis und übermittelte dem Technischen Ausschuss zu diesem Dokument ihre Kommentare.

23. Die dreiundzwanzigste Tagung der Arbeitsgruppe wird vom 18. bis 24. September 1990 in Japan stattfinden. Während dieser Tagung plant die Arbeitsgruppe, die Prüfungsrichtlinien für Nelke (Revision), Chinchinchee,



Chrysantheme (Revision), Dieffenbachia, Hortensie, Leucadendron, Leucospermum, gemeine Fichte, Rose (Revision) und Spathiphyllum abzuschliessen, um sie dem Technischen Ausschuss zur endgültigen Annahme vorlegen zu können. Sie wird ausserdem die Arbeitspapiere über Prüfungsrichtlinien für Aster, Iris, Lilie (Revision), Pyracantha, Rhododendron (Revision) und Weigelia zu erörtern. Zudem ist geplant, die folgenden anderen Fragen zu erörtern: Farberfassung; Neue Methoden, Techniken und Geräte bei der Prüfung von Sorten; Mikrovermehrung; Zusammenarbeit mit Züchtern bei der Sortenprüfung; Mindestabstände zwischen Sorten.

Bericht über den Fortgang der Arbeiten der Technischen Arbeitsgruppe für Gemüsearten (TWV)

24. Die Technische Arbeitsgruppe für Gemüsearten hielt ihre zweiundzwanzigste Tagung unter dem Vorsitz von Herrn R. Brand (Frankreich) vom 3. bis 7. Juli in Tsukuba, Japan, ab. Die Arbeitsgruppe beendete ihre Erörterungen über den revidierten Text der Prüfungsrichtlinien für Erbsen, die nunmehr dem Technischen Ausschuss zur endgültigen Annahme vorgelegt werden, wenn die noch offenen Fragen, über die die TWV und die TWA getrennter Meinung sind, inzwischen gelöst werden können. Ferner schloss sie, mit dem Ziel der Vorlage an die Berufsverbände zur Stellungnahme, den Entwurf der Prüfungsrichtlinien für Spargel, Rosenkohl (Revision), Möhre (Revision), Petersilie (falls mit den dänischen Sachverständigen eine Einigung über gewisse Aenderungen erzielt werden kann) und Tomate (Revision) ab. Zusätzlich zu den Erörterungen zur Ausarbeitung der Prüfungsrichtlinien behandelte die Arbeitsgruppe (erneut) verschiedene andere Fragen und gelangte zu den folgenden Schlussfolgerungen:

i) Sie war sich darin einig, dass auch für Gemüsearten die "2 aus 3-Methode" für gemessene Merkmale durch die COY-Analyse ersetzt werden sollte. Das genaue Signifikanzniveau wird sie noch prüfen müssen.

ii) Sie kam überein, dass die Mindestabstände Art für Art und Merkmal für Merkmal festgelegt werden sollten. Sie sollten auf nationaler Ebene mit den Züchtern erörtert werden und würden auch Grundsatzfragen beinhalten.

iii) Sie einigte sich über ein Papier betreffend Dm-Gene von Bremia lactucae bei Salat, das den Berufsverbänden zur Stellungnahme vorzulegen ist.

iv) Sie erörterte die Verwendung neuer Methoden bei der Prüfung von Sorten. Besonders untersucht wird sie die Möglichkeiten der Einführung von durch Elektrophorese erhaltenen Merkmalen in die Prüfung von Sorten von drei ausgewählten Arten (Spargel, Erbsen und Wassermelone).

v) Sie behandelte den Revisionsentwurf für Formblätter und übermittelte dem Technischen Ausschuss ihre Kommentare.

vi) Zur Zusammenarbeit mit Züchtern bei der Prüfung von Sorten konnte sie nicht einen gemeinsamen Standpunkt erreichen. Einige Sachverständige sprachen sich für eine Verstärkung und Erweiterung der internationalen Zusammenarbeit zwischen den nationalen Prüfungsämtern gegenüber der Möglichkeit aus, dass der Anmelder die Anbauprüfungen durchführt.

25. Anlässlich ihrer Tagung in Japan verbrachte die Arbeitsgruppe einige Zeit damit, das nationale Forschungszentrum für Landwirtschaft, das nationale Institut für agrobiologische Ressourcen und das nationale Zentrum für Saatgut und Sämlinge in Tsukuba, Science City, die Sakata-Saatgutgesellschaft AG in Kimitsu, die Mikado-Saatgutbaugesellschaft AG in Hoshikuki, die Züchtungsstation der Präfektur Chiba in der Nähe von Isumi, die Yamato-Noen Co. Ltd. in

Tenri-shi, das Forschungsinstitut für Land- und Forstwirtschaft in Osaka, die Regionen des traditionellen Gemüseanbaus in Tanaba-cho, das Yamashiro Gartenbauinstitut der Präfektur Kyoto in Tanabe-cho und die (Gemüse) Pflanzenzüchtungs- und Versuchsstation der Takii Co. Ltd. in Akosei-cho zu besichtigen. Ausserdem besuchte sie auch die Ausstellungsfläche der internationalen Garten- und Gewächshausausstellung in Osaka.

26. Die dreiundzwanzigste Tagung der Arbeitsgruppe ist vom 2. bis 6. Juli 1990 in Avignon, Frankreich, anberaumt, und der erste Tag ist für Besuche bei Züchtern und die Besichtigung von Baumschulen vorgesehen. Während der dreiundzwanzigsten Tagung ist geplant, mit dem Ziel der Vorlage an den Technischen Ausschuss zur endgültigen Annahme, die Prüfungsrichtlinien für Spargel, Rosenkohl (Revision), Möhre (Revision), Petersilie und Tomate (Revision) fertigzustellen. Geplant ist ausserdem die (erneute) Erörterung von Arbeitspapieren zu Prüfungsrichtlinien für die folgenden Arten: Blumenkohl (Revision), Kopfkohl (Revision), Spinat (Revision), Gurken (Revision), Brokkoli, Salat (Revision), Wassermelone, Kichererbse, Zwiebel (Revision), Schalotte, Knoblauch, Cucurbita maxima, Cucurbita moschata, Bohne (Revision) und Zichorie. Zudem sollen die folgenden anderen Fragen behandelt werden: Mindestabstände zwischen Sorten, Prüfung von Bremia lactucae bei Salat, Merkmale aus Resistenz gegen Krankheiten sowie neue Methoden, Techniken und Geräte bei der Prüfung von Sorten.

#### Bericht über den Fortgang der Arbeiten der Technischen Arbeitsgruppe für Obstarten (TWF)

27. Die zwanzigste Tagung der Technischen Arbeitsgruppe für Obstarten wird erst in der letzten Septemberwoche vom 26. bis 29. September 1989 in Wageningen, Niederlande, stattfinden. Infolgedessen sind in diesem Dokument nur Informationen über das geplante Programm angegeben. Während ihrer Tagung wird die Arbeitsgruppe erneut die Arbeitspapiere für die Prüfungsrichtlinien für Banane, Schwarze Johannisbeere (Revision), Kastanie und Walnuss mit dem Ziel ihrer Vorlage an den Technischen Ausschuss behandeln. Ausserdem werden Arbeitspapiere für Prüfungsrichtlinien für Blaubeere, Zitrus (Revision), Jostabeere, Preiselbeere, Prunus-Unterlagen und Rote und Weisse Johannisbeere (Revision) erörtert oder wieder erörtert werden. Geplant ist ferner die Diskussion oder erneute Diskussion der folgenden Fragen: Ausprägungsstufen in Prüfungsrichtlinien; Mindestabstände zwischen Sorten; Farberfassung; neue Methoden, Techniken und Geräte bei der Prüfung von Sorten; statistische Methoden; Revision der UPOV-Formblätter; Zusammenarbeit mit Züchtern bei der Prüfung von Sorten; allgemeiner Rahmen von Prüfungsrichtlinien für wildfruchtende Arten.

#### BERICHT UEBER DIE IM JAHR 1989 ABGEHALTENEN WORKSHOPS UEBER SORTENPRUEFUNG

28. Die Berichte über die Workshops über Sortenprüfung, die im Jahr 1988 und im Jahr 1989 bis zum Zeitpunkt der Erstellung des vorliegenden Dokuments stattfanden, sind in Dokument TC/XXV/7 wiedergegeben. Zu diesem Dokument ist ein Addendum geplant, das die Berichte der Workshops enthalten soll, die für Ende September 1989 und für Anfang Oktober 1989 vorgesehen sind.

[Zwei Anlagen folgen]

General Overview - Status of Test Guidelines (as of August 1, 1989)

*****		*****		*****		*****	
* Technical *	* Working *	Agricultural	* Fruit Crops *	* Ornamental *	* Plants and *	* Vegetables *	* *
* * Party *	* * Party *	Crops	* *	* Forest Trees *	* *	* *	* *
* Stage *	* *	* *	* *	* *	* *	* *	* *
*****		*****		*****		*****	
* Barley	* Almond	* African Violet	* Beetroot				
* Bent	* Apple	* Alstroemeria	* Black Radish				
* Broad Bean,	* Apricot	* Anthurium	* Black Salsify,				
* Field Bean	* Avocado	* Apple	* Scorzonera				
* Cocksfoot	* Black Currant	* Berberis	* Broad Bean,				
* Common Vetch	* Blackberry	* Carnation	* Field Bean				
* Cotton	* Cherry	* Christmas Cactus	* Brussels Sprouts				
* Durum Wheat	* Citrus	* Chrysanthemum	* Cabbage				
* Flax, Linseed	* European Plum	* Crown of Thorns	* Carrot				
* Groundnut	* Gooseberry	* Easter Cactus	* Cauliflower				
* Kentucky Bluegrass	* Guava	* Elatior Begonia	* Celeriac				
* Lucerne	* Hazelnut	* Euphorbia Fulgens	* Celery				
* Lupins	* Japanese Plum	* Exacum	* Chinese Cabbage				
* Maize	* Kiwifruit	* Forsythia	* Cornsalad				
* Meadow Fescue,	* Macadamia	* Freesia	* Cucumber, Gherkin				
* Tall Fescue	* Mango	* Gerbera	* Curly Kale				
adopted	* Olive	* Gladiolus	* Egg Plant				
(total 118)	* Peach	* Impatiens	* Endive				
* Potato	* Pear	* Juniper	* French Bean				
* Rape	* Persimmon (Kaki)	* Kalanchoe	* Kohlrabi				
* Red Clover	* Quince	* Lagerstroemia	* Leaf Beet				
* Rice	* Raspberry	* Lily	* Leek				
* Rye	* Red and White	* Ling, Scotch	* Lettuce				
* Ryegrass	* Currant	* Heather	* Melon				
* Sheep's Fescue,	* Strawberry	* Narcissi	* Onion				
* Red Fescue	* Vine	* Poinsettia	* Peas				
* Soya Bean		* Poplar	* Radish				
* Sunflower		* Regal Pelargonium	* Rhubarb				
* Swede		* Rhododendron	* Runner Bean				
* Timothy		* Rose	* Spinach				
* Turnip, Turnip Rape		* Streptocarpus	* Swede				
* Wheat		* Tuberosus Begonia	* Sweet Pepper				
* White Clover		* Hybrids	* Tomato				
		* Tulip	* Turnip, Turnip				
		* White Cedar	* Rape				
		* Willow	* Vegetable Marrow,				
		* Zonal Pelargonium,	* Squash				
		* Ivy-leaved					
		* Pelargonium					
*****		*****		*****		*****	
* Technical	* Peas°	* Banana	* Gerbera°	* Peas°			
* Committee	* Sorghum	* Black Currant°	* Lachenalia				
* to adopt	* Triticale	* Chestnut	* Protea				
* (total 10)		* Walnut					
*****		*****		*****		*****	
* professional	* Bent°	* Blueberry	* Carnation°	* Asparagus			
* organizations	* Kentucky Bluegrass°	* Citrus°	* Chinchierinchee	* Brussels Sprouts°			
* to comment	* Ryegrass°	* Lingonberry	* Chrysanthemum°	* Carrot°			
* (total 25)	* Safflower	* Prunus Rootstocks	* Dieffenbachia	* Parsley			
		* Red and White	* Hydrangea	* Tomato°			
		* Currant°	* Leucadendron				
		* Ribes indigro-	* Leucospermum				
		* laria	* Norway Spruce				
			* Rose°				
			* Spathiphyllum				
*****		*****		*****		*****	
* Barley°		* Aster	* Broccoli				
* Maize°		* Iris (bulbous)	* Cabbage°				
* Oat°		* Lily°	* Cauliflower°				
* Rape°		* Pyracantha	* Chick-pea				
* Wheat°		* Rhododendron°	* Chives				
		* Weigela	* Cucumber,				
			* Gherkin°				
			* Cucurbita maxima				
in preparation			* Cucurbita				
or planned			* moschata				
			* Dill				
			* French Bean°				
			* Garlic				
			* Lettuce°				
			* Onion°				
			* Shallot				
			* Spinach°				
			* Watermelon				
			* Witlof				

° = (revision)

## Aperçu général - Etat des principes directeurs d'examen (au 1er août 1989)

* * Groupe de *	* Plantes *	* Plantes *	* Plantes *	* Plantes *
* * travail *	* agricoles *	* fruitières *	* ornementales *	* potagères *
* * techni- *			* et Arbres *	
* Etat * que *			* forestiers *	
	* Agrostide	* Abricotier	* Alstroèmère	* Aubergine
	* Arachide	* Actinidia	* Anthurium	* Betterave rouge
	* Avoine	* Agrumes	* Bégonia elatior	* Carotte
	* Blé	* Amandier	* Bégonia tubéreux	* Céleri-branche
	* Blé dur	* Avocatier	* hybride	* Céleri-rave
	* Chou-navet	* Cassis	* Berberis	* Chicorée
	* Colza	* Cerisier	* Cactus de Noël	* Chou chinois
	* Cottonnier	* Cognassier	* Cactus jonc	* Chou de Bruxelles
	* Dactyle	* Fraisier	* Callune	* Chou frisé
	* Fétuque des prés,	* Framboisier	* Chrysanthème	* Chou pommé
	* Fétuque élevée	* Goyavier	* Epine du Christ	* Chou-fleur
	* Fétuque ovine,	* Groseillier à	* Euphorbia fulgens	* Chou-navet
	* Fétuque rouge	* grappes	* Exacum	* Chou-rave
	* Fléole	* Groseillier à	* Forsythia	* Concombre,
	* Fève, Féverole	* maquereau	* Freesia	* Cornichon
	* Lin	* Kaki	* Genévrier	* Courgette
	* Lupin	* Macadamia	* Gerbera	* Epinard
	* Luzerne	* Manguier	* Glaïeul	* Fève, Féverole
adoptés	* Maïs	* Noisetier	* Impatiente	* Haricot
(118)	* Navet, Navette	* Olivier	* Kalanchoé	* Haricot d'Espagne
	* Orge	* Pêcher	* Lagerstroemia	* Laitue
	* Pâturin des prés	* Poirier	* Lis	* Mâche
	* Pois	* Pommier	* Narcisse,	* Melon
	* Pomme de terre	* Prunier	* Jonquille	* Navet, Navette
	* Ray-grass	* européen	* Oeillet	* Oignon
	* Riz	* Prunier	* Pélargonium zonal,	* Piment
	* Seigle	* japonais	* Géranium lierre	* Poireau
	* Soja	* Ronce fruitière	* Pélargonium des	* Poirée
	* Tournesol	* Vigne	* fleuristes	* Pois
	* Trèfle blanc		* Peuplier	* Radis d'été,
	* Trèfle violet		* Poinsetta	* d'automne et
	* Vesce commune		* Pommier	* d'hiver
			* Rhododendron	* Radis de tous les
			* Rosier	* mois
			* Saintpaulia	* Rhubarbe
			* Saule	* Salsifis noir,
			* Streptocarpus	* Scorsonère
			* Thuya du Canada	* Tomato
			* Tulipe	
* auprès du	* Pois°	* Bananier	* Gerbera	* Pois°
* Comité tech-	* Sorgho	* Cassis°	* Lachenalia	
* nique pour	* Triticale	* Châtaignier	* Protea	
* adoption (10)		* Noyer		
	* Agrostide°	* Agrumes°	* Chinchinchee	* Asperge
	* Carthame	* Airelle rouge	* Chrysanthème°	* Carotte°
* auprès des	* Pâturin des prés°	* Groseillier à	* Dieffenbachia	* Chou de Bruxelles°
* organisations	* Ray-grass°	* maquereau°	* Epicea commun	* Persil
* profession-		* Myrtille	* Hortensia	* Tomato°
* nnelles pour		* Porte-greffes du	* Leucadendron	
* observations		* Prunus	* Leucospermum	
(25)		* Ribes indigro-	* Oeillet°	
		* laria	* Rosier°	
			* Spathiphyllum	
	* Avoine°		* Aster	* Ail
	* Blé°		* Iris (bulbeux)	* Aneth
	* Colza°		* Lis°	* Brocoli
	* Maïs°		* Pyracantha,	* Chicorée
	* Orge°		* Buisson ardent	* Chou-fleur°
			* Rhododendron°	* Chou pommé°
			* Weigela	* Civette, Cibou-
				* lette
* en préparation				* Concombre, Cor-
* ou prévus				* nichon°
				* Cucurbita
				* moschata
				* Echalote
				* Epinard°
				* Haricot°
				* Laitue°
				* Oignon°
				* Pastèque
				* Pois chiche
				* Potiron

Allgemeiner Ueberblick - Stand der Prüfungsrichtlinien (vom 1. August 1989)

* Technische * * Arbeits- * * Gruppe * * Stadium *	* Landwirtschaft- liche Arten *	* Obstarten *	* Zierpflanzen und Forstliche Baumarten *	* Gemüsearten *
*****				
* Baumwolle	* Apfel	* Apfel	* Apfel	* Aubergine
* Dicke Bohne,	* Aprikose	* Berberitze	* Berberitze	* Bleichsellerie
* Ackerbohne	* Avocado	* Besenheide	* Besenheide	* Blumenkohl
* Erbsen	* Birne	* Christudorn	* Christudorn	* Bohne
* Erdnuss	* Brombeere	* Chrysantheme	* Chrysantheme	* Chinakohl
* Gerste	* Erdbeere	* Drehfrucht	* Drehfrucht	* Dicke Bohne,
* Hafer	* Guave	* Edelpelargonie	* Edelpelargonie	* Ackerbohne
* Hartweizen	* Haselnuss	* Exacum	* Exacum	* Endivie
* Herbst-, Mairübe,	* Himbeere	* Elatior Begonie	* Elatior Begonie	* Erbsen
* Rübsen	* Kaki	* Flamingoblume	* Flamingoblume	* Feldsalat
* Kartoffel	* Kirsche	* Forsythie	* Forsythie	* Gartenkürbis
* Knaulgras	* Kiwi	* Freesie	* Freesie	* Grünkohl
* Kohlrübe	* Macadamia	* Gerbera	* Gerbera	* Gurke
* Lein	* Mandel	* Gladiole	* Gladiole	* Herbst-, Mairübe,
* angenommen	* Mango	* Impatiens	* Impatiens	* Rübsen
*(insgesamt 118)	* Olive	* Inkalilie	* Inkalilie	* Knollensellerie
* Luzerne	* Ostasiatische	* Kalanchoe	* Kalanchoe	* Kohlrabi
* Mais	* Pflaume	* Knollenbegonie	* Knollenbegonie	* Kohlrübe
* Raps	* Pfirsich	* Korallenranke	* Korallenranke	* Kopfkohl
* Reis	* Pflaume	* Lagerstroemia	* Lagerstroemia	* Mangold
* Roggen	* Quitte	* Lebensbaum	* Lebensbaum	* Melone
* Rotklee	* Rebe	* Lilie	* Lilie	* Möhre
* Saatwicke	* Rote und Weisse	* Narzisse	* Narzisse	* Paprika
* Schaf-, Rot-	* Johannesbeere	* Nelke	* Nelke	* Porree
* schwingel	* Schwarze	* Osterkaktus	* Osterkaktus	* Prunkbohne
* Sojabohne	* Johannesbeere	* Pappel	* Pappel	* Radieschen
* Sonnenblume	* Stachelbeere	* Poinsettie	* Poinsettie	* Rettich
* Straussgras	* Zitrus	* Rhododendron	* Rhododendron	* Rhabarber
* Weidelgras	*	* Rose	* Rose	* Rosenkohl
* Weissklee	*	* Tulpe	* Tulpe	* Rote Rübe
* Weizen	*	* Usambaraveilchen	* Usambaraveilchen	* Schwarzwurzel
* Wiesenrispe	*	* Wacholder	* Wacholder	* Salat
* Wiesen-, Rohr-	*	* Weide	* Weide	* Spinat
* schwingel	*	* Weihnachtskaktus	* Weihnachtskaktus	* Tomate
*	*	* Zonalpelargonie,	* Zonalpelargonie,	* Zwiebel
*	*	* Efeupelargonie	* Efeupelargonie	*
*****				
* Vom	* Erbsen°	* Banane	* Gerbera°	* Erbsen°
* Technischen	* Mohrenhirse	* Kastanie	* Lachenalia	*
* Ausschuss	* Triticale	* Schwarze	* Protea	*
* anzunehmen	*	* Johannesbeere°	*	*
*(insgesamt 10)	*	* Walnuss	*	*
*****				
*	* Saflor	* Heidelbeere	* Chinchinchee	* Möhre°
*	* Straussgras°	* Preiselbeere	* Chrysantheme°	* Petersilie
* Zuleitung an	* Weidelgras°	* Prunus-Unterlagen	* Dieffenbachia	* Rosenkohl°
* die Berufs-	* Wiesenrispe°	* Ribes indigro-	* Gemeine Fichte	* Spargel
* verbände zur	*	* laria	* Hortensie	* Tomate°
* Stellungnahme	*	* Rote und Weisse	* Leucadendron	*
*(insgesamt 25)	*	* Johannesbeere°	* Leucospermum	*
*	*	* Zitrus°	* Nelke°	*
*	*	*	* Rose°	*
*	*	*	* Spathiphyllum	*
*****				
*	* Gerste°	*	* Aster	* Blumenkohl°
*	* Hafer°	*	* Feurdorn	* Bohne°
*	* Mais°	*	* Iris (zwiebel-	* Brokkoli
*	* Raps°	*	* bildende)	* Dill
*	* Weizen°	*	* Lilie°	* Gurke°
*	*	*	* Rhododendron°	* Kichererbse
*	*	*	* Weigelie	* Knoblauch
* In	*	*	*	* Kopfkohl°
* Vorbereitung	*	*	*	* Moschuskürbis,
* oder geplant	*	*	*	* Bisamkürbis
*	*	*	*	* Riesenkürbis
*	*	*	*	* Salat°
*	*	*	*	* Schalotte
*	*	*	*	* Schnittlauch
*	*	*	*	* Spinat°
*	*	*	*	* Wassermelone
*	*	*	*	* Zichorie
*	*	*	*	* Zwiebel°
*****				

## ANNEX II/ANNEXE II/ANLAGE II

Test Guidelines or Draft Test Guidelines (the latter with the indication "(proj.)" after the document number) Prepared or to be Prepared by the Office of the Union (as of August 1, 1989)

Principes directeurs d'examen ou leurs projets (pour ces derniers, la cote contient "(proj.)") préparés ou à préparer par le Bureau de l'Union (état au 1er août 1989)

Prüfungsrichtlinien und Entwürfe für Prüfungsrichtlinien (die letztgenannten mit dem Zusatz "(proj.)" nach der Dokumentnummer), die vom Verbandsbüro ausgearbeitet worden sind oder werden (Stand vom 1. August 1989)

Numerical Order of Test Guidelines<sup>#</sup>/  
Principes directeurs dans l'ordre numérique<sup>#</sup>/  
Numerische Anordnung der Prüfungsrichtlinien<sup>#</sup>

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/01/2	General Introduction	Introduction générale	Allgemeine Einführung	
* TG/02/4	Maize	Maïs	Mais	Zea mays L.
o TG/02/...?	Maize (revision)	Maïs (révision)	Mais (Revision)	Zea mays L.
* TG/03/8	Wheat	Blé	Weizen	Triticum aestivum L.
o TG/03/...?	Wheat (revision)	Blé (révision)	Weizen (Revision)	Triticum aestivum L.
* TG/04/4	Ryegrass	Ray-grass	Weidelgras	Lolium multiflorum Lam., L. perenne L. & hybrids/hybrides/Hybriden
- TG/04/5(proj.)	Ryegrass (revision)	Ray-grass (révision)	Weidelgras (Revision)	Lolium multiflorum Lam., L. perenne L. & hybrids/hybrides/Hybriden
* TG/05/4	Red Clover	Trèfle violet	Rotklee	Trifolium pratense L.
* TG/06/4	Lucerne	Luzerne	Luzerne	Medicago sativa L., Medicago X varia Martyn
* TG/07/4	Peas	Pois	Erbsen	Pisum sativum L. sensu lato
+ TG/07/5(proj.)	Peas (revision)	Pois (révision)	Erbsen (Revision)	Pisum sativum L. sensu lato

\* Adopted/Adoptés/Angenommen

+ Technical Committee to adopt/Auprès du Comité technique pour adoption/Vom Technischen Ausschuss anzunehmen

- Professional organizations to comment/Pour observations par les organisations professionnelles/Zuleitung an die Berufsverbände zur Stellungnahme

o In preparation or planned/En préparation ou prévus/In Vorbereitung oder geplant

# Reference numbers of Test Guidelines in alphabetical order of their English names are given at the end of this Annex/Les numéros de référence des principes directeurs d'examen en ordre alphabétique des noms français figurent à la fin de la présente annexe/Referenznummern der Prüfungsrichtlinien in alphabetischer Reihenfolge der deutschen Namen sind am Ende dieser Anlage angegeben

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/08/4 + Corr.	Broad Bean, Field Bean	Fève, Féverole	Dicke Bohne, Ackerbohne	Vicia faba L.
* TG/09/4	Runner Bean	Haricot d'Espagne	Prunkbohne	Phaseolus coccineus L.
* TG/10/7	Euphorbia Fulgens	Euphorbia fulgens	Korallenranke	Euphorbia fulgens Karw. ex Klotzsch
* TG/11/4	Rose	Rosier	Rose	Rosa L.
- TG/11/5(proj.)	Rose (revision)	Rosier (révision)	Rose (Revision)	Rosa L.
* TG/12/4	French Bean	Haricot	Bohne	Phaseolus vulgaris L.
o TG/12/...?	French Bean (revision)	Haricot (révision)	Bohne (Revision)	Phaseolus vulgaris L.
* TG/13/4	Lettuce	Laitue	Salat	Lactuca sativa L.
o TG/13/...?	Lettuce (revision)	Laitue (révision)	Salat (Revision)	Lactuca sativa L.
* TG/14/5	Apple	Pommier	Apfel	Malus Mill.
* TG/15/1 + Corr.	Pear	Poirier	Birne	Pyrus communis L.
* TG/16/4	Rice	Riz	Reis	Oryza sativa L.
* TG/17/3	African Violet	Saintpaulia	Usambaraveilchen	Saintpaulia ionantha H. Wendl.
* TG/18/4	Elatior Begonia	Bégonia elatior	Elatior-Begonie	Begonia-Elatior- hybrids/hybrides/ Hybriden, Syn.: Begonia X hiemalis Fotsch
* TG/19/7	Barley	Orge	Gerste	Hordeum vulgare L. sensu lato
o TG/19/...?	Barley (revision)	Orge (révision)	Gerste (Revision)	Hordeum vulgare L. sensu lato
* TG/20/7	Oats	Avoine	Hafer	Avena sativa L. & Avena nuda L.
o TG/20/...?	Oats (revision)	Avoine (révision)	Hafer (Revision)	Avena sativa L. & Avena nuda L.
* TG/21/7	Poplar	Peuplier	Pappel	Populus L.
* TG/22/6	Strawberry	Fraisier	Erdbeere	Fragaria L.
* TG/23/5	Potato	Pomme de terre	Kartoffel	Solanum tuberosum L.
* TG/24/5	Poinsettia	Poinsettia	Poinsettie	Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch
* TG/25/5	Carnation (vegetatively propagated vari- eties)	Oeillet (variétés à multi- plication végé- tative)	Nelke (vegetativ ver- mehrte Sorten)	Dianthus L.
- TG/25/6(proj.)	Carnation (vegetatively propagated vari- eties) (Revision)	Oeillet (variétés à multi- plication végé- tative) (révision)	Nelke (vegetativ ver- mehrte Sorten) (Revision)	Dianthus L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/26/4	Chrysanthemum (Perennial)	Chrysanthème (vivace)	Chrysantheme (mehrjährig)	Chrysanthemum spec.
- TG/26/5(proj.)	Chrysanthemum (Perennial) (revision)	Chrysanthème (vivace) (révision)	Chrysantheme (mehrjährig) (Revision)	Chrysanthemum spec.
* TG/27/6	Freesia (vegetatively propagated varieties)	Freesia (variétés à multi- plication végétative)	Freesie (vegetativ ver- mehrte Sorten)	Freesia Eckl. ex Klatt
* TG/28/8	Zonal Pelargonium, Ivy-leaved Pelar- gonium (revision)	Pélargonium zonal, Géranium- lierre (révision)	Zonalpelargonie, Efeupelargonie (Revision)	Pelargonium zonale hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait., P. peltatum hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait.
* TG/29/6	Alstroemeria	Alstroemère	Inkalilie	Alstroemeria L.
* TG/30/3	Bent	Agrostide	Straussgras	Agrostis canina L., A. gigantea Roth, A. stolonifera L., & A. tenuis Sibth.
- TG/30/4(proj.)	Bent (revision)	Agrostide (révision)	Straussgras (Revision)	Agrostis canina L., A. gigantea Roth, A. stolonifera L., & A. tenuis Sibth.
* TG/31/6	Cocksfoot	Dactyle	Knaulgras	Dactylis glomerata L.
* TG/32/6	Common Vetch	Vesce commune	Saatwicke	Vicia sativa L.
* TG/33/3	Kentucky Bluegrass (apomictic vari- eties)	Pâturin des prés (variétés apo- mictiques)	Wiesenrispe (apomiktische Sorten)	Poa pratensis L.
- TG/33/4(proj.)	Kentucky Bluegrass (apomictic vari- eties) (revision)	Pâturin des prés (variétés apo- mictiques) (révision)	Wiesenrispe (apomiktische Sorten)(Revision)	Poa pratensis L.
* TG/34/6	Timothy	Fléole	Lieschgras	Phleum pratense L. & Phleum bertolonii DC.
* TG/35/3	Cherry (Sweet, Sour & Duke Cherries, fruit varieties only)	Cerisier (Cerise douce, cerise acide et cerise proprement dite, variétés à fruits seulement)	Kirsche (Sorten von Süß- kirsche, Sauer- kirsche und Weichselkirsche, nur Obstsorten)	Prunus avium (L.) L., P. cerasus L. & hybrids/hybrides/ Hybriden
* TG/36/3 + Corr.	Rape (forage rape included)	Colza (y compris colza fourrager)	Raps (einschliesslich Futterraps)	Brassica napus L.
o TG/36/...?	Rape (revision) (forage rape included)	Colza (révision) (y compris colza fourrager)	Raps (Revision) (einschliesslich Futterraps)	Brassica napus L.
* TG/37/7	Turnip, Turnip Rape	Navet, Navette	Herbst-, Mairübe, Rübsen	Brassica rapa L. emend. Metzg.
* TG/38/6	White Clover	Trèfle blanc	Weissklee	Trifolium repens L.
* TG/39/6	Meadow Fescue, Tall Fescue	Fétuque des prés, Fétuque élevée	Wiesen-, Rohr- schwingel	Festuca pratensis Huds. & Festuca arundinacea Schreb.
* TG/40/3	Black Currant	Cassis	Schwarze Johannisbeere	Ribes nigrum L.



Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
+ TG/40/4(proj.)	Black Currant (revision)	Cassis (révision)	Schwarze Johannisbeere (Revision)	Ribes nigrum L.
* TG/41/4	European Plum (fruit varieties, rootstocks ex- cluded)	Prunier européen (variétés à fruits à l'exclusion des porte-greffes)	Pflaume (fruchttragende Sorten, Unterlagen ausgeschlossen)	Prunus domestica L. & Prunus insititia L.
* TG/42/3	Rhododendron	Rhododendron	Rhododendron	Rhododendron L.
o TG/42/...?	Rhododendron (revision)	Rhododendron (révision)	Rhododendron (Revision)	Rhododendron L.
* TG/43/6	Raspberry	Framboisier	Himbeere	Rubus idaeus L. & hybrids/hybrides/ Hybriden
* TG/44/3	Tomato	Tomate	Tomate	Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex. Farw.
- TG/44/4(proj.)	Tomato (revision)	Tomate (révision)	Tomate (Revision)	Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex. Farw.
* TG/45/3	Cauliflower	Chou-fleur, Brocoli (Brocoli à jets exclu)	Blumenkohl	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis
o TG/45/...?	Cauliflower (revision)	Chou-fleur, Brocoli (Brocoli à jets exclu) (révision)	Blumenkohl (Revision)	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis
* TG/46/3	Onion	Oignon	Zwiebel	Allium cepa L.
o TG/46/...?	Onion (revision)	Oignon (révision)	Zwiebel (Revision)	Allium cepa L.
* TG/47/5	Streptocarpus	Streptocarpus	Drehfrucht	Streptocarpus X hybridus Voss
* TG/48/3 + Corr.	Cabbage (White cabbage, red cabbage and Savoy cabbage)	Chou pommé (Chou cabus, chou rouge et chou de Milan)	Kopfkohl (Weisskohl, Rot- kohl und Wirsing)	Brassica oleracea L. var. capitata L. f. alba DC.; B. oleracea L. var. capitata L. f. rubra (L.) Thell.; B. oleracea L. var. bullata DC. & B. oleracea L. var. sabauda L.
o TG/48/...?	Cabbage (White cabbage, red cabbage and Savoy cabbage) (revision)	Chou pommé (Chou cabus, chou rouge et chou de Milan) (révision)	Kopfkohl (Weisskohl, Rot- kohl und Wirsing) (Revision)	Brassica oleracea L. var. capitata L. f. alba DC.; B. oleracea L. var. capitata L. f. rubra (L.) Thell.; B. oleracea L. var. bullata DC. & B. oleracea L. var. sabauda L.
* TG/49/3	Carrot	Carotte	Möhre	Daucus carota L.
o TG/49/4(proj.)	Carrot (revision)	Carotte (révision)	Möhre (Revision)	Daucus carota L.
* TG/50/5	Vine	Vigne	Rebe	Vitis L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/51/6	Gooseberry	Groseillier à maquereau	Stachelbeere	Ribes uva-crispa L., R. grossularia L.
* TG/52/2	Red and White Currant	Groseillier à grappes	Rote und Weisse Johannisbeere	Ribes sylvestre (Lam.) Mert. & W. Koch, R. niveum Lindl.
o TG/52/...?	Red and White Currant (revision)	Groseillier à grappes (révision)	Rote und Weisse Johannisbeere (Revision)	Ribes sylvestre (Lam.) Mert. & W. Koch, R. niveum Lindl.
* TG/53/3	Peach	Pêcher	Pfirsich	Prunus persica (L.) Batsch
* TG/54/3	Brussels Sprouts	Chou de Bruxelles	Rosenkohl	Brassica oleracea L. convar. oleracea var. gemmifera DC.
- TG/54/4(proj.)	Brussels Sprouts (revision)	Chou de Bruxelles (révision)	Rosenkohl (Revision)	Brassica oleracea L. convar. oleracea var. gemmifera DC.
* TG/55/3	Spinach	Epinard	Spinat	Spinacia oleracea L.
o TG/55/...?	Spinach (revision)	Epinard (révision)	Spinat (Revision)	Spinacia oleracea L.
* TG/56/3	Almond	Amandier	Mandel	Prunus amygdalus Batsch
* TG/57/3	Flax, Linseed	Lin	Lein	Linum usitatissimum L.
* TG/58/3	Rye	Seigle	Roggen	Secale cereale L.
* TG/59/3	Lily (vegetatively propagated)	Lis (à multiplication végétative)	Lilie (vegetativ vermehrte)	Lilium L.
o TG/59/...?	Lily (vegetatively propagated) (revision)	Lis (à multiplication végétative) (révision)	Lilie (vegetativ vermehrte) (Revision)	Lilium L.
* TG/60/3	Beetroot	Betterave rouge	Rote Rübe	Beta vulgaris L. var. esculenta
* TG/61/3	Cucumber, Gherkin	Concombre, Cornichon	Gurken	Cucumis sativus L.
o TG/61/...?	Cucumber, Gherkin (revision)	Concombre, Cornichon (révision)	Gurken (Revision)	Cucumis sativus L.
* TG/62/3	Rhubarb	Rhubarbe	Rhabarber	Rheum rhabarbarum L.
* TG/63/3	Black Radish	Radis d'été, d'automne et d'hiver	Rettich	Rhaphanus sativus L. var. niger (Mill.) S. Kerner
* TG/64/3	Radish	Radis de tous les mois	Radieschen	Rhaphanus sativus L. var. radicola Pers.
* TG/65/3	Kohlrabi	Chou-rave	Kohlrabi	Brassica oleracea L. var. gongylodes L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/66/3	Lupins	Lupins	Lupinen	Lupinus albus, L. angustifolius, L. luteus
* TG/67/4	Sheep's Fescue (including Hard Fescue), Red Fescue	Fétuque ovine (y compris Fétuque durette), Fétuque rouge	Schafschwingel (einschliesslich Härtlicher Schwin- gel), Rotschwingel	Festuca ovina L. sensu lato & F. rubra L.
* TG/68/3	Berberis (vegetatively propagated)	Berberis (à multiplication végétative)	Berberitze (vegetativ vermehrte)	Berberis L.
* TG/69/3	Forsythia	Forsythia	Forsythie	Forsythia Vahl
* TG/70/3	Apricot	Abricotier	Aprikose	Prunus armeniaca L.
* TG/71/3	Hazelnut	Noisetier	Haselnuss	Corylus avellana L. & C. maxima Mill.
* TG/72/4	Willow (tree varieties only)	Saule (variétés arborescentes seulement)	Weide (nur Sorten von Baumweide)	Salix L.
* TG/73/6	Blackberry	Ronce fruitière	Brombeere	Rubus subgenus Euba- tus Sect. Moriferi & Ursini & hybrids/ hybrides/Hybriden
* TG/74/3	Celeriac	Célieri-rave	Knollensellerie	Apium graveolens L. var. rapaceum (Mill.) Gaud.
* TG/75/3	Cornsalad	Mâche	Feldsalat	Valerianella locusta L. & V. eriocarpa Desv.
* TG/76/3	Sweet Pepper	Piment	Paprika	Capsicum annum L.
* TG/77/3	Gerbera (vegetatively propagated)	Gerbera (à multiplication végétative)	Gerbera (vegetativ vermehrte)	Gerbera Cass.
+ TG/77/5(proj.)	Gerbera (vegetatively propagated) (revision)	Gerbera (à multiplication végétative) (révision)	Gerbera (vegetativ vermehrte) (Revision)	Gerbera Cass.
* TG/78/3	Kalanchoe (vegetatively propagated)	Kalanchoë (à multiplication végétative)	Kalanchoe (vegetativ vermehrte)	Kalanchoë blossfeldiana v. Poelln. & its hybrids/ses hybrides/ihre Hybriden
* TG/79/3	White Cedar	Thuya du Canada	Lebensbaum	Thuya occidentalis L.
* TG/80/3	Soya Bean	Soja	Sojabohne	Glycine max (L.) Merrill
* TG/81/3	Sunflower	Tournesol	Sonnenblume	Helianthus annuus L. & Helianthus debilis Nutt.
* TG/82/3	Celery	Célieri-branche	Bleichsellerie	Apium graveolens L. var. dulce (Mill.) Pers.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/83/3	Citrus (varieties of Oranges, Manda- rins, Lemons and Grapefruit; ex- cluding rootstock varieties)	Agrumes (variétés d'oran- ger, de mandari- nier, de citron- nier et de limet- tier, de pomélo; à l'exclusion des variétés porte- greffes)	Zitrus (Sorten von Orange, Mandarine, Zitrone und Grape- fruit; Unterlags- sorten ausge- schlossen)	Citrus L.
o TG/83/...?	Citrus (varieties of Oranges, Manda- rins, Lemons and Grapefruit; ex- cluding rootstock varieties) (revision)	Agrumes (variétés d'oran- ger, de mandari- nier, de citron- nier et de limet- tier, de pomélo; à l'exclusion des variétés porte- greffes) (révision)	Zitrus (Sorten von Orange, Mandarine, Zitrone und Grape- fruit; Unterlags- sorten ausge- schlossen) (Revsion)	Citrus L.
* TG/84/3	Japanese Plum (fruit varieties only)	Prunier japonais (variétés à fruits seulement)	Ostasiatische Pflaume (nur fruchttragende Sorten)	Prunus salicina Lindl. & other diploid plums/autres pruniers diploïdes/ andere diploïde Pflaumensorten
* TG/85/3	Leek	Poireau	Porree	Allium porrum L.
* TG/86/2	Anthurium (vegetatively propagated vari- eties)	Anthurium (variétés à multi- plication végé- tative)	Flamingoblume (vegetativ vermehrte Sorten)	Anthurium Schott
* TG/87/2	Narcissi (includ- ing Daffodils)	Narcisse, Jonquille	Narzisse	Narcissus L.
* TG/88/3	Cotton	Cotonnier	Baumwolle	Gossypium L.
* TG/89/3	Swede	Chou-navet	Kohlrübe	Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb.
* TG/90/3	Curly Kale	Chou frisé	Grünkohl	Brassica oleracea L. var. sabellica L.
* TG/91/3	Crown of Thorns	Epine du Christ	Christusdorn	Euphorbia milii Desmoulin & its hybrids/ses hybrides/seine Hybriden)
* TG/92/3	Persimmon (fruit varieties only)	Kaki (seulement varié- tés fruitières)	Kaki (nur Obstsorten)	Diospyros kaki L.
* TG/93/3	Groundnut	Arachide	Erdnuss	Arachis L.
* TG/94/3	Ling, Scotch Heather	Callune	Besenheide	Calluna vulgaris (L.) Hull.
* TG/95/3	Lagerstroemia	Lagerstroemia	Lagerstroemia	Lagerstroemia indica L.
- TG/96/1(proj.)	Norway Spruce (vegetatively propagated vari- eties)	Epicéa commun (variétés à multi- plication végé- tative)	Gemeine Fichte (vegetativ ver- mehrte Sorten)	Picea abies A. Dietr.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/97/3	Avocado	Avocatier	Avocado	<i>Persea americana</i> Mill.
* TG/98/3	Kiwifruit	Actinidia	Kiwi	<i>Actinidia chinensis</i> Pl.
* TG/99/3	Olive (vegetatively propagated fruit varieties)	Olivier (variétés fruitières à multiplication végétative)	Olive (vegetativ vermehrte Sorten zur Fruchterzeugung)	<i>Olea europaea</i> L.
* TG/100/3	Quince (fruit varieties and rootstock varieties)	Cognassier (variétés fruitières et variétés porte-greffes)	Quitte (Sorten zur Fruchterzeugung und Unterlagssorten)	<i>Cydonia</i> Mill. sensu stricto
* TG/101/3	Christmas Cactus	Cactus de Noël	Weihnachtskaktus	<i>Schlumbergera</i> Lem. including/y compris/einschliesslich <i>Zygocactus</i> K. Schum.
* TG/102/3	Impatiens	Impatiante	Impatiens	<i>Impatiens</i> L.
* TG/103/3	Juniper	Genévrier	Wacholder	<i>Juniperus</i> L.
* TG/104/4 + Add	Melon	Melon	Melone	<i>Cucumis melo</i> L.
* TG/105/3	Chinese Cabbage	Chou Chinois	Chinakohl	<i>Brassica pekinensis</i> L.
+ TG/106/3	Leaf Beet	Poirée	Mangold	<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>vulgaris</i> L.
* TG/107/3	Tuberous Begonia Hybrids	Bégonia tubéreux hybride	Knollenbegonie	<i>Begonia</i> X <i>tuberhybrida</i> Voss
* TG/108/3	Gladiolus	Glaïeul	Gladiole	<i>Gladiolus</i> L.
* TG/109/3	Regal Pelargonium	Pélargonium des fleuristes	Edelpelargonie	<i>Pelargonium grandiflorum</i> hort. non Willd.
* TG/110/3	Guava (vegetatively propagated varieties)	Goyavier (variétés à multiplication végétative)	Guave (vegetativ vermehrte Sorten)	<i>Psidium guajava</i> L.
* TG/111/3	Macadamia (vegetatively propagated varieties)	Macadamia (variétés à multiplication végétative)	Macadamia (vegetativ vermehrte Sorten)	<i>Macadamia integrifolia</i> Maiden et Betche; <i>M. tetraphylla</i> L.A.S. Johnston & hybrids/hybrides/Hybriden
* TG/112/3	Mango (vegetatively propagated varieties)	Manguier (variétés à multiplication végétative)	Mango (vegetativ vermehrte Sorten)	<i>Mangifera indica</i> L.
* TG/113/2	Easter Cactus	Cactus jonc	Osterkaktus	<i>Rhipsalidopsis</i> Britt. et Rose, including/y compris/einschliesslich <i>Epiphyllopsis</i> Berger
* TG/114/3	Exacum	Exacum	Exacum	<i>Exacum</i> L.
* TG/115/3	Tulip	Tulipe	Tulpe	<i>Tulipa</i> L.
* TG/116/3	Black Salsify, Scorzonera	Salsifis noir, Scorsonère	Schwarzwurzel	<i>Scorzonera hispanica</i> L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/117/3	Egg Plant	Aubergine	Aubergine, Eierfrucht	<i>Solanum melongena</i> L.
* TG/118/3	Endive	Chicorée	Endivie	<i>Cichorium endivia</i> L.
* TG/119/3	Vegetable Marrow, Squash	Courgette	Gartenkürbis, Zucchini	<i>Cucurbita pepo</i> L.
* TG/120/3	Durum Wheat	Blé dur	Hartweizen	<i>Triticum durum</i> Desf.
+ TG/121/2(proj.)	Triticale	Triticale	Triticale	X <i>Triticosecale</i> Witt.
+ TG/122/2(proj.)	Sorghum	Sorgho	Mohrenhirse	<i>Sorghum bicolor</i> L.
+ TG/123/1(proj.)	Banana	Bananier	Banane	<i>Musa acuminata</i> Colla
+ TG/124/1(proj.)	Chestnut	Châtaignier	Kastanie	<i>Castanea sativa</i> Mill.
+ TG/125/1(proj.)	Walnut	Noyer	Walnuss	<i>Juglans regia</i> L.
+ TG/126/2(proj.)	Lachenalia	Lachenalia	Lachenalia	<i>Lachenalia</i> Jacq. f. ex Murray
- TG/127/1(proj.)	Leucadendron	Leucadendron	Leucadendron	<i>Leucadendron</i> R. Br.
- TG/128/1(proj.)	Leucospermum	Leucospermum	Leucospermum	<i>Leucospermum</i> R. Br.
+ TG/129/2(proj.)	Protea	Protea	Protea	<i>Protea</i> L.
- TG/130/1(proj.)	Asparagus	Asperge	Spargel	<i>Asparagus officinalis</i> L.
- TG/131/1(proj.)	Chincherinchee	Chincherinchee	Chincherinchee	<i>Chincherinchee</i>
- TG/132/1(proj.)	Dieffenbachia	Dieffenbachia	Dieffenbachia	<i>Dieffenbachia</i> Schott
- TG/133/1(proj.)	Hydrangea	Hortensia	Hortensie	<i>Hydrangea</i> L.
- TG/134/1(proj.)	Safflower	Carthame	Saflor	<i>Carthamus tinctorius</i> L.
- TG/135/1(proj.)	Spathiphyllum	Spathiphyllum	Spathiphyllum	<i>Spathiphyllum</i> Schott
o	Aster	Aster	Aster	<i>Aster</i> L.
o	Blueberry	Myrtille	Heidelbeere	<i>Vaccinium myrtillus</i> L.
o	Broccoli	Brocoli	Brokkoli	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>cyrosa</i> Duch.
o	Chick-Pea	Pois chiche	Kichererbse	<i>Cicer arietinum</i> L.
o	Chicory, Witlof	Chicorée	Zichorie	<i>Cichorium intybus</i> L.
o	Chives, Asatsuki	Civette, Ciboulette	Schnittlauch	<i>Allium schoenoprasum</i> L.
o	<i>Cucurbita moschata</i>	<i>Cucurbita moschata</i>	Moschuskürbis, Bisamkürbis	<i>Cucurbita moschata</i> (Duch.) Duch. ex. Poir
o	Dill	Aneth	Dill	<i>Anethum graveolens</i> L.
o	Garlic	Ail	Knoblauch	<i>Allium sativum</i> L.
o	Iris (bulbous)	Iris (bulbeux)	Iris (zwiebel- bildende)	<i>Iris</i> L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
o	Lingonberry	Airelle rouge	Preiselbeere	Vaccinium vitis- idaea L.
o	Parsley	Persil	Petersilie	Petroselinum crispum (Mill.) Nym. ex A.W. Hill
o	Prunus rootstocks	Porte-greffes du Prunus	Prunus-Unterlagen	Prunus L.
o	Pumpkin	Potiron, Giraumon	Riesenkürbis	Cucurbita maxima Duch.
o	Pyracantha, Fire- thorn	Pyracantha, Buisson ardent	Feuerdorn	Pyracantha M.J. Roem.
o	Ribes indigrolaria (Jostaberry)	Ribes indigrolaria	Ribes indigrolaria (Jostabeere)	Ribes indigrolaria
o	Shallot	Echalote	Schalotte	Allium ascalonicum L.
o	Watermelon	Pastèque	Wassermelone	Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum. et Nakai
o	Weigela	Weigela	Weigelie	Weigela Thunb.

REFERENCE NUMBERS OF TEST GUIDELINES IN ALPHABETICAL ORDER OF THEIR ENGLISH NAMES

African Violet .....	TG/17	Gherkin .....	TG/61	Rhubarb .....	TG/62
Almond .....	TG/56	Gladiolus .....	TG/108	Ribes indigrolaria .	-
Alstroemeria .....	TG/29	Gooseberry .....	TG/51	Rice .....	TG/16
Anthurium .....	TG/86	Grapefruit .....	TG/83	Rose .....	TG/11
Apple .....	TG/14	Groundnut .....	TG/93	Runner Bean .....	TG/09
Apricot .....	TG/70	Guava .....	TG/110	Rye .....	TG/58
Asatsuki .....	-	Hard Fescue .....	TG/67	Ryegrass .....	TG/04
Asparagus .....	TG/130	Hazelnut .....	TG/71	Safflower .....	TG/134
Aster .....	-	Hydrangea .....	TG/133	Savoy cabbage .....	TG/48
Avocado .....	TG/97	Impatiens .....	TG/102	Scorzonera .....	TG/116
Banana .....	TG/123	Iris .....	-	Scotch Heather .....	TG/94
Barley .....	TG/19	Ivy-leaved		Shallot .....	-
Beetroot .....	TG/60	Pelargonium .....	TG/28	Sheep's Fescue .....	TG/67
Bent .....	TG/30	Japanese Plum .....	TG/84	Sorghum .....	TG/122
Berberis .....	TG/68	Jostaberry .....	-	Soya Bean .....	TG/80
Black Currant .....	TG/40	Juniper .....	TG/103	Spathiphyllum .....	TG/135
Black Radish .....	TG/63	Kalanchoe .....	TG/78	Spinach .....	TG/55
Black Salsify .....	TG/116	Kentucky Bluegrass .	TG/33	Squash .....	TG/119
Blackberry .....	TG/73	Kiwifruit .....	TG/98	Strawberry .....	TG/22
Blueberry .....	-	Kohlrabi .....	TG/65	Streptocarpus .....	TG/47
Broad Bean .....	TG/08	Lachenalia .....	TG/126	Sunflower .....	TG/81
Broccoli .....	-	Lagerstroemia .....	TG/95	Swede .....	TG/89
Brussels Sprouts ...	TG/54	Leaf Beet .....	TG/106	Sweet Pepper .....	TG/76
Cabbage .....	TG/48	Leek .....	TG/85	Tall Fescue .....	TG/39
Carnation .....	TG/25	Lemons .....	TG/83	Timothy .....	TG/34
Carrot .....	TG/49	Lettuce .....	TG/13	Tomato .....	TG/44
Cauliflower .....	TG/45	Leucadendron .....	TG/127	Triticale .....	TG/121
Celeriac .....	TG/74	Leucospermum .....	TG/128	Tuberous Begonia ...	TG/107
Celery .....	TG/82	Lily .....	TG/59	Hybrids .....	-
Cherry .....	TG/35	Ling .....	TG/94	Tulip .....	TG/115
Chestnut .....	TG/124	Lingonberry .....	-	Turnip .....	TG/37
Chick-Pea .....	-	Linseed .....	TG/57	Turnip Rape .....	TG/37
Chicory .....	-	Lucerne .....	TG/06	Vegetable Marrow ...	TG/119
Chinese Cabbage ....	TG/105	Lupins .....	TG/66	Vine .....	TG/50
Chincherinchee .....	TG/131	Macadamia .....	TG/111	Walnut .....	TG/125
Chives .....	-	Maize .....	TG/02	Watermelon .....	-
Christmas Cactus ...	TG/101	Mandarins .....	TG/83	Weigela .....	-
Chrysanthemum .....	TG/26	Mango .....	TG/112	Wheat .....	TG/03
Citrus .....	TG/83	Meadow Fescue .....	TG/39	White cabbage .....	TG/48
Cocksfoot .....	TG/31	Melon .....	TG/104	White Cedar .....	TG/79
Common Vetch .....	TG/32	Narcissi .....	TG/87	White Clover .....	TG/38
Cornsalad .....	TG/75	Norway Spruce .....	TG/96	White Currant .....	TG/52
Cotton .....	TG/88	Oats .....	TG/20	Willow .....	TG/72
Crown of Thorns ....	TG/91	Olive .....	TG/99	Zonal Pelargonium ..	TG/28
Cucumber .....	TG/61	Onion .....	TG/46		
Cucurbita moschata .	-	Oranges .....	TG/83		
Curly Kale .....	TG/90	Parsley .....	-		
Daffodils .....	TG/87	Peach .....	TG/53		
Dieffenbachia .....	TG/132	Pear .....	TG/15		
Dill .....	-	Peas .....	TG/07		
Durum Wheat .....	TG/120	Persimmon .....	TG/92		
Easter Cactus .....	TG/113	Poinsettia .....	TG/24		
Egg Plant .....	TG/117	Poplar .....	TG/21		
Elatior Begonia ....	TG/18	Potato .....	TG/23		
Endive .....	TG/118	Protea .....	TG/129		
Euphorbia Fulgens ..	TG/10	Prunus rootstocks ..	-		
European Plum .....	TG/41	Pumpkin .....	-		
Evening Primrose ...	-	Pyracantha .....	-		
Exacum .....	TG/114	Quince .....	TG/100		
Field Bean .....	TG/08	Radish .....	TG/64		
Firethorn .....	-	Rape .....	TG/36		
Flax .....	TG/57	Raspberry .....	TG/43		
Forsythia .....	TG/69	Red cabbage .....	TG/48		
Freesia .....	TG/27	Red Clover .....	TG/05		
French Bean .....	TG/12	Red Currant .....	TG/52		
Garlic .....	-	Red Fescue .....	TG/67		
General Introduction	TG/01	Regal Pelargonium...	TG/109		
Gerbera .....	TG/77	Rhododendron .....	TG/42		



## NUMEROS DE REFERENCE DES PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN EN ORDRE ALPHABETIQUE DES NOMS FRANCAIS

Abricotier .....	TG/70	Fétuque durette ....	TG/67	Poireau .....	TG/85
Actinidia .....	TG/98	Fétuque élevée .....	TG/39	Poirée .....	TG/106
Agrostide .....	TG/30	Fétuque ovine .....	TG/67	Poirier .....	TG/15
Agrumes .....	TG/83	Fétuque rouge .....	TG/67	Pois .....	TG/07
Ail .....	-	Fève .....	TG/08	Pois chiche .....	-
Alstroemère .....	TG/29	Féverole .....	TG/08	Pomélo .....	TG/83
Amandier .....	TG/56	Fléole .....	TG/34	Pomme de terre .....	TG/23
Aneth .....	-	Forsythia .....	TG/69	Pommier .....	TG/14
Anthurium .....	TG/86	Fraisier .....	TG/22	Porte-greffes de	
Arachide .....	TG/93	Framboisier .....	TG/43	Prunus .....	-
Asperge .....	TG/130	Freesia .....	TG/27	Potiron .....	-
Aster .....	-	Genévrier .....	TG/103	Protea .....	TG/129
Aubergine .....	TG/117	Géranium-lierre ....	TG/28	Prunier européen ...	TG/41
Avocatier .....	TG/97	Gerbera .....	TG/77	Prunier japonais ...	TG/84
Avoine .....	TG/20	Glaïeul .....	TG/108	Pyracantha .....	-
Bananier .....	TG/123	Goyavier .....	TG/110	Radis d'été, d'au-	
Bégonia elatior ....	TG/18	Groseillier à		tomme et d'hiver..	TG/63
Bégonia tubéreux		grappes .....	TG/52	Radis de tous les	
hybride .....	TG/107	Groseillier à		mois .....	TG/64
Berberis .....	TG/68	maquereau .....	TG/51	Ray-grass .....	TG/04
Betterave rouge ....	TG/60	Haricot .....	TG/12	Rhododendron .....	TG/42
Blé .....	TG/03	Haricot d'Espagne ..	TG/09	Rhubarbe .....	TG/62
Blé dur .....	TG/120	Hortensia .....	TG/133	Ribes indigrolaria .	-
Brocoli .....	-	Impatiante .....	TG/102	Riz .....	TG/16
Buisson ardent .....	-	Introduction		Ronce fruitière ....	TG/73
Cactus de Noël .....	TG/101	générale .....	TG/01	Rosier .....	TG/11
Cactus jonc .....	TG/113	Iris .....	-	Saintpaulia .....	TG/17
Callune .....	TG/94	Jonquille .....	TG/87	Salsifis noir .....	TG/116
Carotte .....	TG/49	Kaki .....	TG/92	Saule .....	TG/72
Carthame .....	TG/134	Kalanchoë .....	TG/78	Scorsonère .....	TG/116
Cassis .....	TG/40	Lachenalia .....	TG/126	Seigle .....	TG/58
Céleri-branche .....	TG/82	Lagerstroemia .....	TG/95	Soja .....	TG/80
Céleri-rave .....	TG/74	Laitue .....	TG/13	Sorgho .....	TG/122
Cerisier .....	TG/35	Leucadendron .....	TG/127	Spathiphyllum .....	TG/135
Châtaignier .....	TG/124	Leucospermum .....	TG/128	Streptocarpus .....	TG/47
Chicorée .....	TG/118	Limettier .....	TG/83	Thuya du Canada ....	TG/79
Chicorée .....	-	Lin .....	TG/57	Tomate .....	TG/44
Chincherinchee .....	TG/131	Lis .....	TG/59	Tournesol .....	TG/81
Chou cabus .....	TG/48	Lupins .....	TG/66	Trèfle blanc .....	TG/38
Chou Chinois .....	TG/105	Luzerne .....	TG/06	Trèfle violet .....	TG/05
Chou de Bruxelles ..	TG/54	Macadamia .....	TG/111	Triticale .....	TG/121
Chou de Milan .....	TG/48	Mâche .....	TG/75	Tulipe .....	TG/115
Chou-fleur .....	TG/45	Mais .....	TG/02	Vesce commune .....	TG/32
Chou frisé .....	TG/90	Mandarinier .....	TG/83	Vigne .....	TG/50
Chou-navet .....	TG/89	Manguier .....	TG/112	Weigela .....	-
Chou pommé .....	TG/48	Melon .....	TG/104		
Chou-rave .....	TG/65	Narcisse .....	TG/87		
Chou rouge .....	TG/48	Navet .....	TG/37		
Chrysanthème .....	TG/26	Navette .....	TG/37		
Ciboulette .....	-	Noisetier .....	TG/71		
Citronnier .....	TG/83	Noyer .....	TG/125		
Civette .....	-	Oeillet .....	TG/25		
Cognassier .....	TG/100	Oenothère .....	-		
Colza .....	TG/36	Oignon .....	TG/46		
Concombre .....	TG/61	Olivier .....	TG/99		
Cornichon .....	TG/61	Onagre .....	-		
Cotonnier .....	TG/88	Oranger .....	TG/83		
Courgette .....	TG/119	Orge .....	TG/19		
Cucurbita moschata .	-	Pastèque .....	-		
Dactyle .....	TG/31	Pâturin des prés ...	TG/33		
Dieffenbachia .....	TG/132	Pêcher .....	TG/53		
Echalote .....	-	Pélarгонium des			
Epicéa commun .....	TG/96	fleuristes .....	TG/109		
Epinard .....	TG/55	Pélarгонium zonal ..	TG/28		
Epine du Christ ....	TG/91	Persil .....	-		
Euphorbia fulgens ..	TG/10	Peuplier .....	TG/21		
Exacum .....	TG/114	Piment .....	TG/76		
Fétuque des prés ...	TG/39	Poinsettia .....	TG/24		

## REFERENZNUMMERN DER PRUEFUNGSRICHTLINIEN IN ALPHABETISCHER REIHENFOLGE DER DEUTSCHEN NAMEN

Ackerbohne .....	TG/08	Kiwi .....	TG/98	Saatwicke .....	TG/32
Allgemeine		Knaulgras .....	TG/31	Saflor .....	TG/134
Einführung .....	TG/01	Knoblauch .....	-	Salat .....	TG/13
Apfel .....	TG/14	Knollenbegonie .....	TG/107	Schafschwingel .....	TG/67
Aprikose .....	TG/70	Knollensellerie .....	TG/74	Schalotte .....	-
Aster .....	-	Kohlrabi .....	TG/65	Schnittlauch .....	-
Aubergine .....	TG/117	Kohlrübe .....	TG/89	Schwarze	
Avocado .....	TG/97	Kopfkohl .....	TG/48	Johannisbeere .....	TG/40
Banane .....	TG/123	Korallenranke .....	TG/10	Schwarzwurzel .....	TG/116
Baumwolle .....	TG/88	Lachenalia .....	TG/126	Sojabohne .....	TG/80
Berberitze .....	TG/68	Lagerstroemia .....	TG/95	Sonnenblume .....	TG/81
Besenheide .....	TG/94	Lebensbaum .....	TG/79	Spargel .....	TG/130
Birne .....	TG/15	Lein .....	TG/57	Spathiphyllum .....	TG/135
Bisamkürbis .....	-	Leucadendron .....	TG/127	Spinat .....	TG/55
Bleichsellerie .....	TG/82	Leucospermum .....	TG/128	Stachelbeere .....	TG/51
Blumenkohl .....	TG/45	Lieschgras .....	TG/34	Straussgras .....	TG/30
Bohne .....	TG/12	Lilie .....	TG/59	Tomate .....	TG/44
Brokkoli .....	-	Lupinen .....	TG/66	Triticale .....	TG/121
Brombeere .....	TG/73	Luzerne .....	TG/06	Tulpe .....	TG/115
Chinakohl .....	TG/105	Macadamia .....	TG/111	Usambaraveilchen .....	TG/17
Chincherinchee .....	TG/131	Mairübe .....	TG/37	Wacholder .....	TG/103
Christusdorn .....	TG/91	Mais .....	TG/02	Walnuss .....	TG/125
Chrysantheme .....	TG/26	Mandarine .....	TG/83	Wassermelone .....	-
Dicke Bohne .....	TG/08	Mandel .....	TG/56	Weide .....	TG/72
Dieffenbachia .....	TG/132	Mango .....	TG/112	Weidelgras .....	TG/04
Dill .....	-	Mangold .....	TG/106	Weigelia .....	-
Drehfrucht .....	TG/47	Melone .....	TG/104	Weihnachtskaktus .....	TG/101
Edelpelargonie .....	TG/109	Möhre .....	TG/49	Weisse Johannisbeere .....	TG/52
Efeupelargonie .....	TG/28	Mohrenhirse .....	TG/122	Weissklee .....	TG/38
Eierfrucht .....	TG/117	Moschuskürbis .....	-	Weisskohl .....	TG/48
Elatior-Begonie .....	TG/18	Nachtkerze .....	-	Weizen .....	TG/03
Endivie .....	TG/118	Narzisse .....	TG/87	Wiesenrispe .....	TG/33
Erbsen .....	TG/07	Nelke .....	TG/25	Wiesenschwingel .....	TG/39
Erdbeere .....	TG/22	Olive .....	TG/99	Wirsing .....	TG/48
Erdnuss .....	TG/93	Orange .....	TG/83	Zichorie .....	-
Exacum .....	TG/114	Ostasiatische Pflaum	TG/84	Zitrone .....	TG/83
Feldsalat .....	TG/75	Osterkaktus .....	TG/113	Zitrus .....	TG/83
Feuerdorn .....	-	Pappel .....	TG/21	Zonalpelargonie .....	TG/28
Flamingoblume .....	TG/86	Paprika .....	TG/76	Zucchini .....	TG/119
Forsythie .....	TG/69	Petersilie .....	-	Zwiebel .....	TG/46
Freesia .....	TG/27	Pfirsich .....	TG/53		
Gartenkürbis .....	TG/119	Pflaume .....	TG/41		
Gemeine Fichte .....	TG/96	Poinsettie .....	TG/24		
Gerbera .....	TG/77	Porree .....	TG/85		
Gerste .....	TG/19	Preiselbeere .....	-		
Gladiole .....	TG/108	Protea .....	TG/129		
Grapefruit .....	TG/83	Prunkbohne .....	TG/09		
Grünkohl .....	TG/90	Prunus-Unterlagen ..	-		
Guave .....	TG/110	Quitte .....	TG/100		
Gurken .....	TG/61	Radieschen .....	TG/64		
Hafer .....	TG/20	Raps .....	TG/36		
Härtlicher Schwingel	TG/67	Rebe .....	TG/50		
Hartweizen .....	TG/120	Reis .....	TG/16		
Haselnuss .....	TG/71	Rettich .....	TG/63		
Heidelbeere .....	-	Rhabarber .....	TG/62		
Herbstrübe .....	TG/37	Rhododendron .....	TG/42		
Himbeere .....	TG/43	Ribes indigrolaria ..	-		
Hortensie .....	TG/133	Riesenkürbis .....	-		
Impatiens .....	TG/102	Roggen .....	TG/58		
Inkallilie .....	TG/29	Rohrschwingel .....	TG/39		
Iris .....	-	Rose .....	TG/11		
Jostabeere .....	-	Rosenkohl .....	TG/54		
Kaki .....	TG/92	Rote Johannisbeere ..	TG/52		
Kalanchoe .....	TG/78	Rote Rübe .....	TG/60		
Kartoffel .....	TG/23	Rotklee .....	TG/05		
Kastanie .....	TG/124	Rotkohl .....	TG/48		
Kichererbse .....	-	Rotschwingel .....	TG/67		
Kirsche .....	TG/35	Rübsen .....	TG/37		

REFERENCE NUMBERS OF TEST GUIDELINES IN ALPHABETICAL ORDER OF THEIR LATIN NAMES  
NUMEROS DE REFERENCE DES PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN EN ORDRE ALPHABETIQUE DES NOMS LATINS  
REFERENZNUMMERN DER PRUEFUNGSRICHTLINIEN IN ALPHABETISCHER REIHENFOLGE DER LATEINISCHEN NAMEN

Actinidia chinensis Pl. ....	TG/98	Dactylis glomerata L. ....	TG/31	Phaseolus vulgaris L. ....	TG/12
Agrostis canina L. ....	TG/30	Daucus carota L. ....	TG/49	Phleum bertolonii DC. ....	TG/34
Agrostis gigantea Roth ....	TG/30	Dianthus L. ....	TG/25	Phleum pratense L. ....	TG/34
Agrostis stolonifera L. ....	TG/30	Dieffenbachia Schott ....	TG/132	Picea abies A. Dietr. ....	TG/96
Agrostis tenuis Sibth. ....	TG/30	Diospyros kaki L. ....	TG/92	Pisum sativum L. sensu lato ..	TG/07
Allium ascalonicum L. ....	-	Epiphyllopsis Berger ....	TG/113	Poa pratensis L. ....	TG/33
Allium cepa L. ....	TG/46	Euphorbia fulgens Karw. ex		Populus L. ....	TG/21
Allium porrum L. ....	TG/85	Klotzsch ....	TG/10	Protea L. ....	TG/129
Allium sativum L. ....	-	Euphorbia milii Desmoulins ...	TG/91	Prunus amygdalus Batsch ....	TG/56
Allium schoenoprasum L. ....	-	Euphorbia pulcherrima Willd.		Prunus armeniaca L. ....	TG/70
Alstroemeria L. ....	TG/29	ex Klotzsch ....	TG/24	Prunus avium (L.) L. ....	TG/35
Anethum graveolens L. ....	-	Exacum L. ....	TG/114	Prunus cerasus L. ....	TG/35
Anthurium Schott ....	TG/86	Festuca arundinacea Schreb. ...	TG/39	Prunus domestica L. ....	TG/41
Apium graveolens L. var.		Festuca ovina L. sensu lato ..	TG/67	Prunus insititia L. ....	TG/41
dulce (Mill.) Pers. ....	TG/82	Festuca pratensis Huds. ....	TG/39	Prunus L. ....	-
Apium graveolens L. var.		Festuca rubra L. ....	TG/67	Prunus persica (L.) Batsch ...	TG/53
rapaceum (Mill.) Gaud. ....	TG/74	Forsythia Vahl ....	TG/69	Prunus salicina Lindl. ....	TG/84
Arachis L. ....	TG/93	Fragaria L. ....	TG/22	Psidium guajava L. ....	TG/110
Asparagus officinalis L. ....	TG/130	Freesia Eckl. ex Klatt ....	TG/27	Pyracantha M.J. Roem. ....	-
Avena nuda L. ....	TG/20	Gerbera Cass. ....	TG/77	Pyrus communis L. ....	TG/15
Avena sativa L. ....	TG/20	Gladiolus L. ....	TG/108	Rhaphanus sativus L. var.	
Begonia X hiemalis Fotsch ....	TG/18	Glycine max (L.) Merrill ....	TG/80	niger (Mill.) S. Kerner ....	TG/63
Begonia X tuberhybrida Voss	TG/107	Gossypium L. ....	TG/88	Rhaphanus sativus L. var.	
Begonia-Elatior ....	TG/18	Helianthus annuus L. ....	TG/81	radicola Pers. ....	TG/64
Berberis L. ....	TG/68	Helianthus debilis Nutt. ....	TG/81	Rheum rhabarbarum L. ....	TG/62
Beta vulgaris L. var.		Hordeum vulgare L. sensu		Rhipsalidopsis Britt. et Rose	TG/113
esculenta ....	TG/60	lato ....	TG/19	Rhododendron L. ....	TG/42
Beta vulgaris L. var.		Hydrangea L. ....	TG/133	Ribes grossularia L. ....	TG/51
vulgaris L. ....	TG/106	Impatiens L. ....	TG/102	Ribes indigrolaria ....	-
Brassica napus L. ....	TG/36	Iris L. ....	-	Ribes nigrum L. ....	TG/40
Brassica napus L. var.		Juglans regia L. ....	TG/125	Ribes niveum Lindl. ....	TG/52
napobrassica (L.) Rchb. ....	TG/89	Juniperus L. ....	TG/103	Ribes sylvestri (Lam.) Mert.	
Brassica oleracea L. var.		Kalanchoë blossfeldiana v.		& W. Koch ....	TG/52
bullata DC. ....	TG/48	Poelln. ....	TG/78	Ribes uva-crispa L. ....	TG/51
Brassica oleracea L. var.		Lachenalia Jacq. f. ex Murray.	TG/126	Rosa L. ....	TG/11
capitata L. f. alba DC. ....	TG/48	Lactuca sativa L. ....	TG/13	Rubus idaeus L. ....	TG/43
Brassica oleracea L. var.		Lagerstroemia indica L. ....	TG/95	Rubus subgenus Eubatus Sect.	
capitata L. f. rubra (L.)		Leucadendron R. Br. ....	TG/127	Moriferi & Ursini ....	TG/73
Thell. ....	TG/48	Leucospermum R. Br. ....	TG/128	Saintpaulia ionantha H. Wendl.	TG/17
Brassica oleracea L. var.		Lilium L. ....	TG/59	Salix L. ....	TG/72
- gongylodes L. ....	TG/65	Linum usitatissimum L. ....	TG/57	Schlumbergera Lem. ....	TG/101
- sabellica L. ....	TG/90	Lolium multiflorum Lam. ....	TG/04	Scorzonera hispanica L. ....	TG/116
- sabauda L. ....	TG/48	Lolium perenne L. ....	TG/04	Secale cereale L. ....	TG/58
Brassica oleracea L. convar.		Lupinus albus ....	TG/66	Solanum melongena L. ....	TG/117
botrytis (L.) Alef. var.		Lupinus angustifolius ....	TG/66	Solanum tuberosum L. ....	TG/23
- botrytis ....	TG/45	Lupinus luteus ....	TG/66	Sorghum bicolor L. ....	TG/122
- cymosa Duch. ....	-	Lycopersicon lycopersicum		Spathiphyllum Schott ....	TG/135
Brassica oleracea L. convar. .		(L.) Karst. ex. Farw. ....	TG/44	Spinacia oleracea L. ....	TG/55
oleracea var. gemmifera DC.	TG/54	Macadamia integrifolia		Streptocarpus X hybridus Voss	TG/47
Brassica pekinensis L. ....	TG/105	Maiden et Betche ....	TG/111	Thuya occidentalis L. ....	TG/79
Brassica rapa L. emend. Metzg.	TG/37	Macadamia tetraphylla L.A.S.		Trifolium pratense L. ....	TG/05
Calluna vulgaris (L.) Hull. ..	TG/94	Johnsten ....	TG/111	Trifolium repens L. ....	TG/38
Capsicum annuum L. ....	TG/76	Malus Mill. ....	TG/14	Triticum aestivum L. ....	TG/03
Carthamus tinctorius L. ....	TG/134	Mangifera indica L. ....	TG/112	Triticum durum Desf. ....	TG/120
Castanea sativa Mill. ....	TG/124	Medicago sativa L. ....	TG/06	Tulipa L. ....	TG/115
Chincherinchee ....	TG/131	Medicago X varia Martyn ....	TG/06	Vaccinium myrtillus L. ....	-
Chrysanthemum spec. ....	TG/26	Musa acuminata Colla ....	TG/123	Vaccinium vitis-idaea L. ....	-
Cicer arietinum L. ....	-	Narcissus L. ....	TG/87	Valerianella eriocarpa Desv. .	TG/75
Cichorium endivia L. ....	TG/118	Olea europaea L. ....	TG/99	Valerianella locusta L. ....	TG/75
Cichorium intybus L. ....	-	Oryza sativa L. ....	TG/16	Vicia faba L. ....	TG/08
Citrullus lanatus (Thunb.)		Pelargonium grandiflorum		Vicia sativa L. ....	TG/32
Matsum. et Nakai ....	-	hort. non Willd. ....	TG/109	Vitis L. ....	TG/50
Citrus L. ....	TG/83	Pelargonium peltatum hort.		Weigela Thunb. ....	-
Corylus avellana L. ....	TG/71	non (L.) L'Hérit. ex Ait. ..	TG/28	X Triticosecale Witt. ....	TG/121
Corylus maxima Mill. ....	TG/71	Pelargonium zonale hort.		Zea mays L. ....	TG/02
Cucumis melo L. ....	TG/104	non (L.) L'Hérit. ex Ait. ..	TG/28	Zygocactus K. Schum. ....	TG/101
Cucumis sativus L. ....	TG/61	Persea americana Mill. ....	TG/97		
Curcubita maxima Duch. ....	-	Petroselinum crispum (Mill.)			
Curcubita pepo L. ....	TG/119	Nym. ex- A.W. Hill ....			
Cydonia Mill. sensu stricto ..	TG/100	Phaseolus coccineus L. ....	TG/09		